



# Holy Redeemer Parish Parroquia Santo Redentor

1707 S. 3rd Avenue Yakima Wa. 98902



15<sup>th</sup> Sunday In Ordinary  
Time  
July 12th, 2026

XV Domingo Del Tiempo  
Ordinario,  
12 de Julio, 2026

## Pastoral

### **Pastor**

FR. KURT 'CONRRADO" HADLEY

### **Deacons / Diaconos**

MR. DUANE BERGER

MR. ERNESTO GONZALEZ

### **Office Manager / Administradora de Oficina**

MRS. BERTHA PERÉZ

### **Religions Education Coordinator / Coordinadora de Educación Religiosa**

MRS. MARIA ELENA PONCE

### **Accountant / Contadora**

CARRIE NEDRY

### **Sacristans/Sacristanes**

MR. MANUEL PEDROZA,

MR. SERGIO GUTIERREZ

MR. JOSE LOPEZ,

MR. FRANCISCO CAMPOS

MR. LORENZO HERNANDEZ

MR. JORGE HERNANDEZ

### **Thursday Adoration / Jueves de Adoración**

MRS. CAROL BERGER

### **Pastoral Council / Consejo Pastoral**

MR. MIKE SCHELL

### **Maintenance / Mantenimiento**

FRANCISCA RAMIREZ

MANUEL PEDROZA

## **Mass Schedule / Horario de Misas**

### **Saturday / Sabado:**

English Mass at 5:00pm

Misa en Español a las 7:00pm

### **Sunday / Domingo:**

English Mass at 9:00am

Misa en Español a las 11:00am y 1:00pm

### **Daily Mass/ Misa entre semana:**

Weekdays English Mass at 8:00am

Jueves. Misa en español a las 6:00pm



## **Confession / Confesiones**

Saturdays from:

Sábados de:  
3:00pm. - 4:00pm.



## **Office Hours / Horario de oficina**

**Monday/Lunes:**

Closed/Cerrado

**Tuesday to Thursday / Martes a Jueves:**

9:00am - 12:00pm & 1:00pm.-5:00pm.

**Friday / Viernes:**

9:00am.-12:00pm. & 1:00pm. -3:00pm.

Closed for lunch / Cerrado por lonche 12-1pm

Phone /Tel. 509-248-2241 Fax 457-3312

Email: [holyredeemeryk@yakimadiocese.org](mailto:holyredeemeryk@yakimadiocese.org) - website: [www.holyredeemeryakima.org](http://www.holyredeemeryakima.org)

**Readings for the week of**

July 13-18, 2026

**Lecturas de la semana**

Del 13-18 de Julio, 2026

**Monday/Lunes 13**

**Saint Henry / San Enrique**

Isaiah /Isaías 1:10-17

Resp. Ps./Sal 50:8-9,16-17,21,23

Matthew / Mateo 10:34—11:1

**Tuesday/Martes 14**

**Saint Kateri Tekakwitha, Virgin**

**Santa Kateri Tekakwitha, Virgen**

Isaiah /Isaías 7:1-9

Resp. Ps./Sal 48:2-8

Matthew / Mateo 11:20-24

**Wednesday/Miércoles 15**

**Saint Bonaventure, Bishop and Doctor**

**of the Church / San Buenaventura,**

**Obispo y Doctor de la Iglesia**

Isaiah /Isaías 10:5-7,13-16

Resp. Ps./Sal 94:5-10, 14-15

Matthew / Mateo 11:25-27

**Thursday/Jueves 16**

**Our Lady of Mount Carmel**

**Bienaventurada Virgen María Del Carmen**

Isaiah /Isaías 26:7-9,12,16-19

Resp. Ps./Sal 102:13-21

Matthew / Mateo 11:28-30

**Friday/Viernes 17**

Isaiah /Isaías 38:1-6,21-22,7-8

Resp. Isaiah /Isaías 38:10-12,16

Matthew / Mateo 10:24-35

**Saturday/Sabado 18**

**Saint Camillus de Lellis, Priest**

**San Camilo de Lelis, Presbitero**

Micah /Miqueas 2:1-5

Resp. Ps./Sal 10:1-4,7-8,14

Matthew / Mateo 12:14-21

**Next Sunday Readings Lecturas para la próxima Semana**

July 19, 2026,

**16<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

19 de Julio, 2026,

**XVI Domingo del Tiempo Ordinario**

Wisdom / Sabiduría 12:13,16-19

Resp. Psalm/Salmo 86:5-6,9-10,15-16

Romans / Romanos 8:26-27

Matthew / Mateo 13:24-43

Please let us pray for those who are ill and/or in need of prayers.

*Por Favor oremos por la salud o por la salud o necesidades de estas personas:*



Jose Cervantes

Jose Garcia Montañez

Liliana Morales

Alfonso Gutierrez H.

Victoria Rodriguez

Agustina Saucedo

Familia Perez Garcia

Jonathan Perez

Ma. De Jesus Montiel

Miguel Sanchez

Irma Gomez

Maria Diaz

Miguel Guillen

Maria Isabel Vidrio

Daisy Guerrero

Samuel Garcia

Jose Rivera

Sophia Martinez

Juan Jose Garcia

Jule LeBeau

Celia Bonilla

Felix Lopez

Frank Howe

Salvador Baldovinos

Alan

Deacon, Duane Berger

Father Kurt

Mario Vela

Maricela Altamirano

Noelia Moreno

Maria Gregoria Flores

Angela Mercado V.

Luis Joaquin Mateo A.

Estela Hernandez

Efrain Zaragoza

Carlos Garcia S.

J. Valdovinos

Daniel Hail

Mary Ramos

Leticia Andrade Diaz

Orlando Joaquin y

familia

Eduvia Arriaga

David Zepeda

Steven Himmack

Angel Vargas

Lloyd Pechtel

Francis Power

Joyce Matson

Josefina Sofia Rosas N

Maximino Hernandez

Janet Chase

Maria de la Luz Robles

De Ruelas

Luis Espinoza

Elvia Espinoza

Julie Powers

Francisco Castrejon

Griselda Cervantes

Paul Ponce

Elvira Castillo Monilla

Mireya Castillo Monilla

Ignacio Perez

Jill Jacobs

Patricia Beckner

Ma. Del Carmen Esparza

**If you wish to add to our list the name of a family member or friend who is ill or in need of prayer, please call the office. At 509-248-2241**

**Si desea agregar en nuestra lista el nombre de un familiar o amigo que este enfermo o con alguna necesidad de oración favor de llamar a la oficina al 509-248-2241**

**Tithing Report**

of July 5<sup>th</sup>, 2026

\$4,574.00

**Thank you for your generosity**

**Reporte de la Colecta**

Del 5 de Julio, 2026,

\$4,574.00

**Gracias por su generosidad**

Please keep Father Kurt in your prayer list for a fast recovery. **Let us also pray for all the visiting Priests**



*Por favor mantenga al Padre Kurt en su listade oración por su pronta recuperación. **También oremos por todos los Sacerdotes visitantes.***

**ONLINE GIVING**

Online Giving allows you to make donations, payments and pledges via your mobile phone, smart device or computer to our church. VISIT OUR CHURCH WEBSITE TODAY TO SIGN UP AND GET STARTED at [www.holyredeemeryakima.org](http://www.holyredeemeryakima.org)

**DONACIONES EN LÍNEA**

Las donaciones en línea le permiten hacer donaciones, pagos y promesas a través de su teléfono móvil, dispositivo inteligente o computadora a nuestra iglesia. PARA REGISTRARSE Y COMENZAR VISITE NUESTRO SITIO WEB DE LA IGLESIA HOY MISMO en: [www.holyredeemeryakima.org](http://www.holyredeemeryakima.org)

## Priestly and Religious Vocations

This Sunday July 12th, we will be dedicating our Sunday to priestly and religious vocations. For more information, please call Sister Ana at 503-752-6040.



## Vocaciones Sacerdotales y Religiosas

Este Domingo 12 de Junio estaremos dedicándolo a las vocaciones Sacerdotales y Religiosas al final de las misas, Para mas información llamar a la Hermana Ana al 503-752-6040

## Vocation Prayer

God our father, we thank you for Calling men and women to serve in your Son's kingdom as priests, deacons, and Consecrated persons. Send your Holy Spirit to help others to respond generously, and courageously to your call. May our Community of faith support vocations of Sacrificial love in our youth and young adults. Through our Lord Jesus Christ, who lives and reigns with you in the unity of the holy spirit, one god, forever and ever. Amen.

## ORACION POR LAS VOCACIONES

Dios, Padre nuestro, te damos gracias por llamar a hombres y mujeres a servir en el Reino de tu Hijo como sacerdotes, diáconos y personas consagradas. Envía tu Espíritu Santo para ayudar a otros a responder generosa y valerosamente a tu llamada. Que nuestra comunidad de fe sostenga las vocaciones de amor sacrificial en nuestros jóvenes y adultos jóvenes. Por nuestro Señor Jesucristo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

Apúntate a la clase de **Religión Católica**

## WE WELCOME ALL RELIGIOUS EDUCATION STUDENTS 2026-2027

Religious education Registration has begun. You may stop by the office during office hours to pick up the policy and the registration form. The last day to register is August 14, 2026.



construye con todas las piezas  
UNA EDUCACIÓN CON RELIGIÓN ES UNA EDUCACIÓN COMPLETA

## DAMOS LA BIENVENIDA A TODOS LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA, 2026-2027

Ya comenzamos con las registraciones de educación religiosa, pueden pasar a la oficina durante el horario de oficina a recoger la póliza y la forma de registro.

LA FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN ES EL 14 DE AGOSTO DE 2026.

## Your Voice Matters Survey

Deadline to complete the survey: Friday, July 17  
Dear Catechists, Directors of Religious Education, Coordinators, and Laity, We invite you to take a few moments to complete the "Your Voice Matters" survey. The online survey link is [steiergroup.com/survey](https://steiergroup.com/survey).

## Tu voz es importante

Fecha límite para completar la encuesta: viernes 17 de julio  
Estimados catequistas, directores de educación religiosa, coordinadores y laicos.  
Les invitamos a tomar unos momentos para completar la encuesta "Tu voz es importante". El link para hacer tu encuesta es [steiergroup.com/survey](https://steiergroup.com/survey).

**Next weekend Event, Don't miss it!**  
**Evento para el próximo fin de Semana, No te lo pierdas!**



**Saint Kateri Tekakwitha**

Please join us on Saturday, July 18, at 10:00 a.m. at the Ahtanum Mission, 17740 Ahtanum Rd, Yakima, for the Bilingual Mass and Grand Opening of the Saint Kateri Shrine, followed by a picnic.

For any questions, please contact the Pastoral Office at (509) 965-7117 or email [info@yakimadiocese.org](mailto:info@yakimadiocese.org).

**Santa Kateri Tekakwitha**

Únase a nosotros el sábado 18 de julio a las 10:00 a.m. en la Misión Ahtanum, 17740 Ahtanum Rd, Yakima, para la Misa bilingüe y la gran inauguración del Santuario de Santa Kateri, seguido de un picnic. Para cualquier pregunta, por favor contacte a la Oficina Pastoral al (509) 965-7117 o por correo electrónico a [info@yakimadiocese.org](mailto:info@yakimadiocese.org).

Hello! Cor Christi Camp 2026 is officially open for registration.

We invite you to join us this summer for an edifying week of fun, friendship and faith. Please see the camp details below:

**When:** July 19-24

**Where:** Lazy F Camp & Retreat Center outside of Ellensburg

**We accept students age:** 10 to 18.

**Theme:** Sowing Seeds - the Parable of the Sower (Matthew 13:1-9)

You can register at [corchristi.net/camp](http://corchristi.net/camp). We can't wait to spend some time with your kids in worship, fellowship, and ADVENTURE! If you have any questions, please email Matthew Ockinga at [fiveyaks@hotmail.com](mailto:fiveyaks@hotmail.com).



“  
**Reminder**

*On Sunday July 26<sup>th</sup> we will only have one bilingual mass at 11am due to having the Parish Festival!!*

\*\*\*\*\*

**Recordatorio**

*El domingo 26 de julio tendremos una sola misa bilingüe a las 11:00am debido a que tendremos la Kermes Parroquial!!*





## Quo Vadis Days 2026

Attention Catholic young men ages 13–18! Have you ever wondered where God is calling you? Jesus Christ has a wonderful plan for your life! You are invited to attend Quo Vadis Days, an overnight vocation retreat where you'll spend time with other young men your age growing in faith, prayer, and friendship while discerning God's call for your life. Led by the priests and seminarians of the Diocese of Yakima, the retreat includes Mass, Eucharistic Adoration, fellowship, recreation, and opportunities to learn about the vocations of priesthood, marriage, and religious life.

Monday, July 20 (11:00 AM) – Tuesday, July 21 (4:00 PM), 2026 at La Salle High School  
3000 Lightning Way Union Gap, WA 98903

The retreat fee is \$50 per participant, with a family rate of \$25 for each additional brother. Scholarships are available. For more information or to register, please contact Seminarian Nicolás León at (509) 840-0596 or (509) 965-7117.

Important: A parent or legal guardian must accompany participants at registration. No participant will be accepted without a completed and signed permission form. Any prescribed medication must be brought in its original prescription container along with written instructions or authorization from the prescribing physician.

---

## Quo Vadis Days 2026

¡Atención jóvenes católicos de 13 a 18 años! ¿Alguna vez te has preguntado qué quiere Dios para tu vida? ¡Jesucristo tiene un hermoso plan para ti!

Te invitamos a participar en Quo Vadis Days, un retiro vocacional con una noche de hospedaje. Durante el retiro convivirás con otros jóvenes de tu edad, crecerás en la fe, aprenderás a orar y harás nuevas amistades mientras descubres el llamado que Dios tiene para ti. El retiro será dirigido por sacerdotes y seminaristas de la Diócesis de Yakima e incluirá la Santa Misa, Adoración Eucarística, momentos de oración, convivencia, recreación y pláticas sobre las vocaciones al sacerdocio, al matrimonio y a la vida religiosa.

Lunes 20 de julio (11:00 a.m.) – martes 21 de julio (4:00 p.m.) de 2026 en la La Salle High School, 3000 Lightning Way Union Gap, WA 98903

El costo del retiro es de \$50 por participante. Si asisten hermanos de la misma familia, el costo es de \$25 por cada hermano adicional. Hay becas disponibles.

Para más información o para inscribirte, comunícate con el seminarista Nicolás León al (509) 840-0596 o (509) 965-7117.

Importante: El padre, la madre o el tutor legal debe acompañar al joven el día del registro. No se aceptará a ningún participante sin el formulario de permiso completamente lleno y firmado. Si el joven toma algún medicamento recetado, deberá llevarlo en su envase original junto con las instrucciones o autorización por escrito del médico.

# 2026 Holy Redeemer's Kermes



Get ready to come and enjoy the  
2026 Holy Redeemer's Kermes

THIS YEAR, IT WILL TAKE PLACE  
ON JULY 26<sup>TH</sup>!



As we do every year, we will be hosting a variety of activities—including: live music, raffles, food sales, fresh cut fruit, flavored drinks, sweets, and much more.

SAVE THE DATE AND BRING YOUR WHOLE FAMILY TO ENJOY A FUN-FILLED DAY!

This parish fair is a fundraiser in support of Holy Redeemer Parish.

---

## Kermes del Santo Redentor 2026



Prepárate para venir a disfrutar en la Kermes parroquial 2026

ESTE AÑO SE LLEVARA AL CABO EL 26 DE JULIO!

Como cada año tendremos diferentes actividades, como:  
música en vivo, rifas, ventas de comida, de fruta picada,  
de aguas frescas, de dulces y mucho mas.

APARTA LA FECHA PARA QUE VENGAS CON TODA TU FAMILIA A DISFRUTAR DE UN DÍA DE  
DIVERSIÓN!!

Esta kermes es para la ayuda de esta parroquia Santo Redentor.

## Adoration of the Blessed Sacrament



Spend time in the Presence of our Lord in quiet prayer. Every Thursday, begins at 8:30am & Benediction at 6:00pm. More information please contact Carol Berger at 509-952-4280.

## Adoración al Santísimo

Pase tiempo en la Presencia de Nuestro Señor en oración silenciosa. Todos los jueves, comenzando a las 8:30am y terminando con la bendición a las 6:00pm. Mas información Llamar a Carol Berger al 509-952-4280 o ala oficina parroquial.

## 2026 Diocesan Annual Catholic Appeal

We are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to pledge last weekend, we invite you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you want to donate online, please visit [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org) or scan the QR code.

Diocese of Yakima



Diócesis de Yakima

## Campaña Diocesana Anual Católica 2026

Agradecemos profundamente a nuestros fieles donantes y a los nuevos donantes que se han comprometido con la Campaña Diocesana Anual Católica. Si no estaba preparado para donar el fin de semana pasado, le invitamos a hacerlo hoy. Su donación es esencial para sostener los numerosos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si desea donar en línea, visite [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org) o escanee el código QR.



Parish Goal/Meta parroquial: **\$38,628.00**

Total of pledges / Total de promesas: **150**

Total amount of pledges / Cantidad total de promesas: **\$43,290**

Total paid on/Total pagado en: 05/31/2026: **\$29,810.00**

**Thank you! Gracias!**

## Yakima Dioceses Hotline

If you have been abused or victimized by a member of the Catholic clergy, please believe in the possibility for help and healing. We encourage you to come forward and speak out. The Yakima Dioceses has a sexual abuse hotline for those who wish to report some incident concerning that issue as regards a bishop, priest, deacon or diocesan employer or volunteer. 888-276-4490

## Línea Directa de la Diócesis

Para personas que han sufrido abusos Si usted ha sido abusado/a, o ha sido victima de un miembro del clero Católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable. La Diócesis de Yakima ha establecido un numero telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente de un abuso sexual cometido por un Obispo, Sacerdote, Diacono, empleado Diocesano o voluntario. 888-276- 4490

## Bautismos



Para programar un bautizo o asistir a la platica, la registración y toda la documentación se requiere al menos 3 semanas antes del mes en que desee bautizar. Favor de levantar la forma de registro en la oficina. Las platicas son el primer jueves de cada mes a las 6pm. Y Bautismos el 4to sábado de cada mes a las 10am. (pueden variar las fechas y hora en algún mes, favor de llamar a la oficina para mas información)

**Siguiente Bautismo en el mes de Julio es el sábado 25 de julio a las 10am.**

**Platica y Bautismos en el mes de Agosto**

Platica: 6 de Agosto a las 6pm y bautismo: Sábado 22 de agosto a las 10am

## Servidores Para La Proxima Semana

**Sabado 18 de Julio, 2026, 7:00pm.**

**Ujieres:** Carlos y Bertha Garcia

**Lector:** Daisy Angeles

**Ministros:** Erika Olmos y Alicia Ornelas

**Domingo 19 de Julio, 2026, 11:00am.**

**Ujieres:** María Buenrostro y Cristalina Angeles

**Lector:** Rafael Diaz

**Ministros:** Lucina Guizar, Ana Valencia, Rosa Garibay,

Clotilde Ordaz, Sandra Valencia y Abraham Vargas

**Domingo 19 de Julio, 2026, 1:00pm.**

**Ujieres:** Jose Felix Hernandez y Jorge Hernández

**Lector:** Ezekiel Alvarado

**Ministros:** Arturo Guillen, Lupita Bustos, Norma y Eduardo

Rocha

**Las nuevas listas del mes de Junio las encuentras en la entrada de la iglesia. Gracias,**

## NEXT WEEKEND'S LITURGICAL MINISTERS

**Saturday, July 18th, 2026, 5:00pm.**

**Lector:** Jerie Briggs

**Eucharistic Minister:** Margarita and Fred Lopez

**Sunday July 19th, 2026, 9:00am.**

**Lector:** Marisol Torres

**Eucharistic Minister:** Nora Sehnert, Mary Couette and Norm Hilbert

The Seed That Falls on Good ground Will Yield A Fruitful Harvest. **Salmo 65**

La Semilla Cayo En Tierra Buena Y Dio Fruto. **Salmo 64**



## Procesión en honor a Nuestra Señora de Guadalupe

Este Domingo 12 de Julio, 2026  
Tendremos una procesión,  
Al final de la Misa de 1:00pm en honor  
a Nuestra Señora de Guadalupe aquí  
en la iglesia.  
Por favor no falte, todos son  
bienvenidos a unirse con nosotros en  
esta procesión.

## Procession in Honor of Our Lady of Guadalupe

This Sunday, July 12, 2026, we will have  
a procession following the 1:00 PM  
Mass in honor of Our Lady of  
Guadalupe, right here around the  
church. Please don't miss it; everyone  
is welcome to join us in this procession.

Remember to bring a non-expired good food  
Donation to help support the St. Vincent De Paul  
Food Bank for Those in Need. Thank you for your  
support.

Recuerde traer una donación de alimentos buenos  
que no estén vencidos para ayudar a apoyar al  
Banco de Alimentos de San Vicente de Paúl para  
los Necesitados. Gracias por su apoyo.

## Church Mission Congress 2026 - Save the Date -

The Diocese of Yakima invites all interested individuals to attend this annual  
diocesan gathering, open to the public. Participants include catechists,  
coordinators, parents, lectors, ministers of Holy Communion, youth ministers,  
and all involved in parish ministry.

Date: Saturday, October 10, 2026

Time: 8:00 AM - 3:30 PM

Location: Mission Center, 15 S. 12th Ave, Yakima, WA 98902

Theme: Youth with a Mission: A 75-Year Legacy for the Diocese of Yakima

Follow us on Facebook @yakima.diocese to see photos and stay updated on  
future diocesan events.

## KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #17257 MONSIGNOR ROMERO

Meetings take place  
the first Thursday of  
each month in the  
Holy Redeemer office  
at 7:00pm.



For more information please  
contact Lorenzo Hernandez 509-  
949-2904.

## CABALLEROS DE COLON CONSEJO #17257 MONSEÑOR ROMERO

Reuniones son cada primer  
jueves del mes en la oficina  
parroquial a las 7:00pm. Para  
mas información favor de llamar  
a Lorenzo Hernández al 509-  
949-2904.

## Grupo de Jóvenes Santo Redentor

### “LEGADO DE CRELLENTES”

El Grupo de jóvenes invita a todos  
los jóvenes de entre las edades de  
13-18 años a las reuniones cada  
segundo martes del mes a las  
6:00pm en el Salón parroquial.

Haremos oración, dinámicas,  
juegos, estudio bíblico y convivios.  
Los esperamos! Mas información  
con Mayra al 509-406-5884

## “Las Amigas de Maria”

Te invitamos a que formes parte  
de este grupo de mujeres cada  
primer sábado de mes de 9am-  
1:30pm en el salón parroquial.  
Mas información contactarse con  
Alma Nuñez al 509-490-5037 o la  
oficina parroquial 509-248-2241

## Encuentro Matrimonial Mundial

VIVE UN FIN DE SEMANA DE  
ENCUENTRO MATRIMONIAL  
y aprenderás una nueva  
técnica de comunicación  
para mejorar su amor de  
pareja, ese amor que un  
día los unió y por el cual  
aún viven juntos no pierdas  
esta gran oportunidad!  
Llámanos para más  
información! Enrique y  
Mary 509-388-1760

## La Escuela de Evangelización San Andrés Santo Redentor

Les invita a unirse en  
comunidad los Lunes a las  
7:00pm., con oración y  
alabanzas. Para mas  
información favor de llamar  
a Adalí Torres al  
509-949-4551.

## Familias Misioneras De Cristo

El grupo de Familias  
Misioneras de Cristo te  
invita a ti junto con toda tu  
familia a formar parte de  
este grupo. Para mas  
información no dudes en  
llamar a Francisco y Cheli  
al 509-901-2732.

## Clases de Biblia

Clases de biblia todos los  
Martes a las 7:00pm en la  
iglesia. Mas información  
llamar al Diacono Ernesto  
González al  
509-949-6303

## BIRTHRIGHT

For more  
information/Para mas  
información 313A S.  
11th Ave. Yakima, 509-  
248-9783 or 1-800-550-  
4900 www.Birthright.org